



**Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie**



## Rapport annuel 2008-2009

*Chaque personne compte.*

**Cornwall**

613 937-2683

**Alexandria**

613 525-5544

**Crysler**

613 987-2683

**Bourget**

613 487-1802

**Embrun**

613 443-3888

# Mot du président et du directeur général


## Le CSCE a maintenant pignon sur rue dans le comté de Russell


Le Conseil d'administration du Centre de santé communautaire de l'Estrie (CSCE) est fier des accomplissements réalisés par l'organisation en 2008-2009. Dans une année marquée par la finalisation de la construction du magnifique site de Bourget dans le comté de Russell, le Conseil d'administration a eu l'immense privilège de recevoir l'honorable David Caplan, Ministre de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario pour procéder à son ouverture officielle au mois d'août 2008. C'est le rêve de bien des gens de la région de Bourget qui prenait enfin vie. Cette journée fut remplie d'émotion et empreinte d'un sentiment de fierté, tant pour la communauté que pour le personnel du CSCE. Quelques mois plus tard, le Centre de santé communautaire de l'Estrie, en étroite collaboration avec le Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain (RLISS), procédait au lancement de l'initiative « Vieillir chez soi » dans la région d'Embrun. Du même coup, et en présence de plusieurs dignitaires, le CSCE inaugurait ses locaux d'Embrun marquant ainsi le début des services de santé primaire et communautaire pour les gens de cette région. Une équipe complète est en place à Embrun depuis novembre 2008 grâce notamment à l'appui du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario et du RLISS de Champlain. Le Conseil d'administration du CSCE profite de l'occasion pour remercier et féliciter la population du comté de Russell pour son engagement communautaire et son dévouement dans la réalisation de ces succès. C'est le début d'une belle aventure dans le grand comté de Russell.

Le Conseil d'administration du CSCE a présenté publiquement ses sept grandes orientations stratégiques 2007-2010 lors de son Assemblée générale annuelle de juin 2007. À cet égard, il est important d'informer la population que le plan stratégique va bon train et qu'il respecte dans une très large mesure les engagements et les échéanciers prévus. Ce plan stratégique est accompagné à l'interne de plans opérationnels par secteurs qui guident le travail quotidien du personnel du CSCE.

Le Conseil d'administration a participé activement à l'examen externe « Bâtir des organismes sains » dans le but d'obtenir son troisième agrément depuis son adhésion à l'organisme Santé des organismes communautaires inc. en 1999. Il est au moment d'écrire ces lignes en attente de décision finale concernant son statut d'organisme agréé.

Le Conseil d'administration tient à remercier et féliciter la direction générale, l'équipe de gestion et surtout le personnel du CSCE pour les nombreux accomplissements et le travail exceptionnel réalisé en 2008-2009 et ce, pour l'ensemble de ses sites soit ceux de : Alexandria, Bourget, Cornwall, Chrysler et Embrun. Sans le leadership exercé et le dévouement de chaque personne impliquée dans la prestation des services du CSCE, le Conseil d'administration ne pourrait pas afficher un tel sentiment de fierté et de réussite. Plus que jamais au CSCE : Chaque personne compte.

  
André Vigeant  
Président

  
Marc Bisson  
Directeur général

## Faits saillants



**Août 2008:** Ouverture officielle des locaux du CSCE à Bourget en compagnie de l'honorable David Caplan, Ministre de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario



**Novembre 2008:** Conférence de presse pour le lancement du programme « Vieillir chez soi » et ouverture officielle des locaux du CSCE à Embrun.

- Le CSCE compte 1 352 nouveaux clients pour l'année 2008, pour un total de 8 605 clients.
- En août 2008, le CSCE célèbre l'ouverture officielle de son point de services de Bourget.
- Le CSCE procède à l'amélioration locative des locaux d'Alexandria et possède maintenant des bureaux au 2<sup>e</sup> étage du Centre culturel.
- Le directeur général siège à titre de personne ressource ex-officio sur le Conseil d'administration du nouveau Seaway Valley CHC, qui ouvrira ses portes en 2010. Il participa activement à l'embauche de la directrice générale. C'est le début d'une grande collaboration.
- Des journées du personnel sont organisées pour favoriser l'esprit d'équipe. Un alpiniste a d'ailleurs été reçu pour traiter de motivation et de relèvement de défis.
- Début des discussions et préparation en vue d'une « Entente de responsabilisation » avec le RLISS de Champlain.
- Début du processus afin d'obtenir un troisième agrément de l'organisme « Bâtir des organismes sains ».
- Lancement du programme « Vieillir chez soi » et ouverture officielle des nouveaux locaux du CSCE à Embrun.
- Embauche d'une agente de communication en novembre 2008.
- Les employés du CSCE procèdent chaque année à une vente aux enchères, où pâtisseries et oeuvres d'art sont mises à l'encan. Cette année, une somme de 6 850 \$ a été remise en dons à des clients du CSCE dans le besoin, et ce, juste avant la période des Fêtes.

## Membres du Conseil d'administration

### Comité exécutif

Président:	<b>André Vigeant</b>
Vice-présidente:	<b>Paulette Hébert</b>
Trésorière:	<b>Ghislaine Rozon</b>
Secrétaire:	<b>Marc Bisson</b>
Directeur général:	<b>Marc Bisson</b>

### Administrateurs

Colette Blanchard-Pigeon  
Raymond Chartrand  
Louise Gagné  
Cécile Gagnier  
Gérald Grenier  
Jacques Michaud  
Micheline Ouellette  
Carole Patenaude-Granata  
Maryelle Tétreault



## Membres du personnel

Geneviève Arseneault, diététiste  
Dr Jean Emmanuel Augustin, psychiatre  
Dr Pierre Bergeron, médecin  
Josée Biron, secrétaire médicale  
Marc Bisson, directeur général  
Lucie Bissonnette, diététiste  
Ghislaine Blais, infirmière praticienne  
Brigitte Blazina, infirmière autorisée  
Carolle Boudreau, diététiste  
Audrey B. Touchette, agente de communication  
Laurraine Brabant, intervenante en santé mentale  
Carole Bray, secrétaire médicale  
Ghislaine Camiré, infirmière praticienne  
Michelle Caron-Héroux, infirmière praticienne  
Monique Carry, infirmière autorisée  
Francine Chénier, infirmière auxiliaire autorisée  
Isabelle Courville, secrétaire médicale  
Lynn Cuillerier, secrétaire administrative  
Emmanuelle Cyr, intervenante en santé mentale  
Suzanne Daigneault, secrétaire médicale  
Suzanne Delorme, secrétaire médicale  
Martine Delval, nutritionniste  
Louise Denison, secrétaire médicale  
Annie Deschênes, diététiste  
Chantal Dionne, diététiste  
Gaétane Gagnon, travailleuse sociale  
Karen Galien, secrétaire médicale  
Suzette Gauvreau, infirmière praticienne  
Carole Gingras, promotrice santé  
Chanelle Givogue, infirmière auxiliaire autorisée  
Ghislain Glaude, adjoint administratif  
Diane Gratton, infirmière autorisée  
Stéphanie Hemmerick, promotrice santé  
Dr Ilona Hurik, médecin  
Marc-R. Joseph, coordonnateur de la gestion des données  
Ivan Labelle, agent de santé communautaire  
Jodie Lachance, infirmière praticienne  
Julie Ladouceur, diététiste

Julie Lalonde, infirmière autorisée  
Sylvie Lanouette, infirmière autorisée  
Louise Lapensée, coordonnatrice des finances  
Gabrielle Laramée, infirmière autorisée  
Jean-Sébastien Larocque, intervenant en santé mentale  
Claire Lavictoire, secrétaire médicale  
Michel Laviolette, agent de santé communautaire  
Marc Lefebvre, technicien en informatique  
Susanne Léger, secrétaire médicale  
Carole Leroux, agente de santé communautaire  
Annik Lobb, infirmière autorisée  
Diane Loiseau, infirmière praticienne  
Dr Daniel Lusignan, médecin  
Carole Marcil, secrétaire médicale  
Mireille Marineau, diététiste  
Dr Gaétan Martel, médecin  
Lyne Martineau, coordonnatrice des programmes  
Claire McLeod, secrétaire médicale  
Robert Ménard, intervenant en santé mentale  
Marian Morkill, infirmière praticienne  
Jean-François Pagé, agent de santé communautaire  
Marie-Andrée Prévost, travailleuse sociale  
Danielle Proulx-Laniel, promotrice santé  
Suzanne Rancourt, secrétaire médicale  
Diane Ricard Gaunce, secrétaire médicale  
Dr Marcel Roy, psychologue  
Micheline Samson, secrétaire médicale  
Dr Rachel Sasseville, médecin  
Dr Jeannette Scandar, médecin  
Dr Bernard Séguin, médecin  
Sophie Séguin-Levac, infirmière autorisée  
Caroline Tadros, intervenante en santé mentale  
Marc Therrien, coordonnateur des programmes  
Claire van der Veen, secrétaire médicale  
Louise Viau, secrétaire médicale  
Marie Viau, infirmière autorisée  
Roxanne Villeneuve, coordonnatrice des programmes

## Reconnaissance

### Employé(e)s avec 15 ans de services

Marc Bisson  
Sylvie Lanouette

### Employées avec 10 ans de services

Sophie Séguin-Levac  
Claire van der Veen

### Employées avec 5 ans de services

Josée Biron  
Michelle Caron-Héroux  
Julie Ladouceur  
Gabrielle Laramée  
Diane Loiseau

# Santé communautaire

## Nouvelles initiatives

- Lancement du programme «Vieillir chez soi» à Embrun, avec la collaboration du RLISS de Champlain. Déjà, 75 clients ont été vus par un des professionnels de la santé du CSCE et plus de 300 clients ont été contactés en seulement trois mois. Des sessions d'information afin de faire connaître les services du CSCE ainsi que les grandes lignes du programme furent organisées. Des conférences sur des sujets variés, tels que les aidants naturels et le jeu problématique ont aussi été offertes dans le cadre de ce programme.
- Un Club de loisirs pour les aînés a vu le jour à Cornwall, à la paroisse St-Félix. Des rencontres hebdomadaires sont organisées pour permettre aux aînés d'échanger tout en s'amusant. Plus de 40 personnes sont inscrites à cette activité qui se tient tous les lundis après-midis.
- Le CSCE a débuté une initiative appelée le «Défi santé» dans les écoles de St-Albert et de Chrysler. Chaque mois, le CSCE lance des défis aux élèves de chacune des classes de l'école sur des thèmes reliés à l'activité physique, les fruits et légumes, les paroles positives envers les camarades de classe et l'importance de l'implication communautaire. Environ 220 élèves et enseignants participent aux défis qui se poursuivent toujours.
- La branche C'est ta communauté (CTC) des Services des enfants et adultes de Prescott-Russell et le CSCE, en tant que partenaire officiel, ont initié un projet visant la création d'un centre de loisirs dans la région de Casselman. Ce centre vise à offrir des activités pour la population âgée entre 11 à 18 ans. À ce jour, un sondage a été distribué auprès des jeunes pour connaître leurs intérêts vis-à-vis le projet et plusieurs comités ont été formés pour veiller au développement du projet.
- Le CSCE a participé à la première édition de la Journée de la femme, organisée par le Centre culturel «Les trois p'tits points...» d'Alexandria. Plus de 500 personnes ont participé aux activités proposées, ce qui a permis d'amasser 11 666 \$ au profit de l'Hôpital Glengarry Memorial.



Promenade au parc pour le Club de marche.



On joue aux sacs de sable au Club de loisirs des aînés. Photo: Le Journal de Cornwall.

## Réussites continues

- Voici les projets réalisés dans le cadre du programme de la Petite enfance:
  - Le camp de jour à Marguerite D'Youville reprend en 2008 après deux ans d'absence et offre des activités récréatives extérieures pour les enfants.
  - Pour initier les tout-petits à l'activité physique, l'activité Jeux pour enfants et parents (JEEP) est organisée par le CSCE au CPE de Cornwall à toutes les deux semaines.
  - Le CSCE continue d'organiser des cliniques pour l'ajustement des sièges d'auto. Plus d'une quinzaine de cliniques ont eu lieu à Alexandria et Cornwall en partenariat avec le Centre de la petite enfance, le Centre de ressources familiales et le Bureau de santé de l'est de l'Ontario.
  - À Alexandria des rencontres mensuelles sont organisées pour rapprocher pères et enfants dans le cadre du programme «Papa et moi».
- Le Club de marche, activité fort populaire durant la saison estivale, se poursuit pour une sixième saison à Cornwall. Pour sa part, le Club de marche de Chrysler encourage les gens de prendre part à une activité physique quotidienne depuis septembre 2007.
- Le Programme intégré d'équilibre dynamique (PIED) continue d'aider les personnes de 55 ans et plus à améliorer leur équilibre et leur force afin de prévenir les chutes. Une dizaine de participants assistent à ces sessions.
- Le programme des Boîtes Vertes se poursuit pour une deuxième année à Cornwall. Ce projet communautaire que le CSCE coordonne avec plusieurs partenaires de la communauté rejoint environ 300 personnes par mois. Des préparatifs sont aussi mis en branle à St-Albert et Bourget par le CSCE et des partenaires locaux pour débiter le programme des Boîtes Vertes à l'automne 2009.
- La promoteure santé de Cornwall, ainsi que l'agent de santé communautaire de Chrysler et Embrun siègent sur le comité Énergie de leur région afin de participer à la lutte pour la réduction de l'obésité chez les jeunes. À cet effet, plusieurs activités ont été organisées telles que des cliniques de basket-ball, natation, hockey salon et soccer intérieur.
- Depuis environ huit ans, le CSCE participe à la Course contre la drogue, organisée par la GRC dans les comtés de S.D.G et P.R. Lors de cet événement, tous les jeunes de sixième année de ces régions ont pu en connaître plus sur les bienfaits de l'activité physique lors de leur visite au kiosque du CSCE.
- Une fois de plus, en juillet 2008, le CSCE fut un partenaire majeur pour l'organisation du Tournoi de golf de la P.P.O. de S.D.G. ayant pour but d'amasser des fonds pour la Maison des jeunes de Glengarry Nord. Un montant de 14 600 \$ a été remis à l'organisme afin d'en faire profiter les jeunes de la région.

# Nutrition

- La clientèle au service de nutrition a augmenté de 453 personnes depuis l'an dernier.
- Des affiches et des lettres ont été distribuées auprès de plusieurs cliniques de médecins et professionnels de la santé afin de promouvoir l'accessibilité au service clinique de nutrition.
- Des stagiaires ont été accueillies par l'équipe de nutrition pour des périodes allant de une à quatre semaines.
- Plusieurs activités, programmes et initiatives communautaires se sont poursuivis encore cette année, tels que: les cuisines collectives, plaisir de cuisiner, participation aux sessions coeur-santé, articles d'information dans les journaux, etc.
- Le service de nutrition du CSCE publie le volume 2 de son recueil de recettes. Cette édition a été créée en portant une attention particulière à la préparation des mets afin que ce soit plutôt simple et rapide. Plusieurs des recettes ont d'ailleurs été servies lors d'activités familiales organisées par le CSCE.



Cuisines collectives au Centre de la petite enfance de Cornwall.

# Santé physique

- 632 personnes s'ajoutent à la liste de clients en santé physique pour 2008.
- Les clients du CSCE consultent nos professionnels majoritairement pour: un examen médical complet, un test de laboratoire ou une prise de sang, des mesures préventives ou un vaccin et pour un renouvellement d'ordonnance.
- Le CSCE procède à l'embauche de médecins à contrat afin de contrer les obstacles qu'il connaît au niveau du recrutement des médecins. Le CSCE est en constante recherche active pour combler les postes disponibles. À cet effet, un médecin débutera à temps plein au printemps 2010 au site de Bourget.
- Embauche de nouvelles infirmières praticiennes: Jodie Lachance à Bourget et Marian Morkill à Cornwall et Alexandria.
- Plusieurs démarches sont entreprises pour favoriser une collaboration avec les hôpitaux régionaux.
- Le CSCE fonctionne selon un modèle de soins partagés en santé primaire. Cette distinction permet une accessibilité accrue aux services de santé primaires.
- Préparation à l'établissement des indicateurs de rendements en vue de la signature de l'Entente de responsabilisation avec le RLISS de Champlain.

# Santé mentale

- Plus de 220 nouveaux clients bénéficient du service de santé mentale en 2008.
- L'équipe d'intervenants en santé mentale détient plusieurs expertises, telles que la psychologie, le service social, la sexologie clinique et la thérapie individuelle, de couple et familiale.
- Nouvelle collaboration avec le Centre Royal Comtois.
- Les professionnels en santé mentale poursuivent leur perfectionnement de façon continue à l'aide de formations. Cette année, celles-ci ont portées sur: le programme neuro-linguistique, la thérapie narrative, l'approche cognitivo-comportementale, la thérapie conjugale, le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité et les troubles de personnalité.

## Secrétariat

- DME: Tous les sites sont dotés d'infrastructure technique permettant de scanner les dossiers papier pour passer à l'électronique.
- Le système de traitement de données Purkinje améliore l'accessibilité des prescriptions et formulaires entre le secrétariat et les professionnels en santé physique pour un service de qualité à la clientèle.
- Les clients enregistrés au CSCE ont été invités à s'inscrire auprès du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée en prévision de l'implantation du service téléphonique d'avis médical.

## Diabète

- Le programme de diabète est offert dans quatre des cinq sites du CSCE, soit à Alexandria, Bourget, Cornwall et Crysler.
- Plus de 450 clients sont inscrits au programme de diabète et sont suivis par une infirmière ainsi qu'une diététiste.
- Le CSCE exerce un fort leadership et a atteint et même dépassé ses objectifs de contacts clients (1 800 pour 2008) dans le cadre du programme d'éducation au diabète.
- Chaque site offre des sessions d'information sur les maladies chroniques afin de permettre à la clientèle touchée d'en connaître plus sur le sujet et de prévenir les effets secondaires y étant liées.

## Orientations stratégiques

Plusieurs objectifs ont été atteints en 2008 et environ 80 % du plan est réalisé. Le CSCE continuera donc à fournir les efforts nécessaires pour parvenir au succès global de son plan opérationnel.

Voici un résumé de ce plan. Il est à noter que plusieurs actions découlent de chacun des grandes orientations ci-dessous :

- 1- Faire preuve de leadership dans l'intégration des services de santé en français dans l'Est de l'Ontario, au sein des réseaux RLISS et Réseau de l'Est
- 2- Augmenter l'accès aux soins de santé en collaboration avec les cinq hôpitaux communautaires dans les comtés de l'Est
- 3- Favoriser la reconnaissance du Centre dans les services de santé communautaire, mentale et physique
- 4- Favoriser la santé globale chez les jeunes familles, les adolescents et les personnes vieillissantes
- 5- Favoriser la santé et la prise en charge communautaire des collectivités de l'Est
- 6- Augmenter l'efficacité technologique au CSCE
- 7- Favoriser l'offre des services de santé communautaire, mentale et physique dans les comtés unis de Prescott-Russell

# Rapport financier

Des copies de nos états financiers détaillés, vérifiés par BDO Dunwoody, sont disponibles pour consultation sur demande. Voici un résumé pour votre information.

<b>BILAN AU 31 MARS 2009</b>		<b>ÉTATS DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS</b>	
		<b>Pour l'année se terminant le 31 mars 2009</b>	
<b>ACTIFS</b>		<b>PRODUITS</b>	
<b>Court terme</b>			
Encaisse	987 878 \$	Subventions du M.S.S.L.D. et du RLISS	
Placements et intérêts à recevoir	705 803 \$	Subventions de base	7 006 623 \$
Créances	52 455 \$	Subvention non récurrente	348 260 \$
Frais payés d'avance	<u>103 694 \$</u>	Subvention relative au diabète	356 573 \$
	1 849 830 \$	Subvention relative au projet «Vieillir chez soi»	238 000 \$
<b>Immobilisations corporelles</b>	<u>1 068 143 \$</u>	Autres subventions	1 805 \$
	<u>2 917 973 \$</u>	Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	(476 906) \$
<b>PASSIFS ET ACTIFS NETS</b>		Amortissement des apports reportés	314 852 \$
<b>Court terme</b>		Intérêts et autres revenus	37 136 \$
Comptes fournisseurs et charges à payer	774 693 \$	Dons – net	<u>608 \$</u>
Dû au RLISS	373 214 \$		<u>7 826 951 \$</u>
Dû au M.S.S.L.D.	693 578 \$	<b>CHARGES</b>	
Apports reportés	<u>1 072 \$</u>	Salaires et avantages sociaux	4 402 295 \$
	1 842 557 \$	Matériel, fournitures et services	1 489 178 \$
<b>Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles</b>	<u>1 068 143 \$</u>	Charges non récurrentes	275 960 \$
	2 910 700 \$	Charges relatives au diabète	315 646 \$
<b>Actifs nets</b>		Charges relatives aux projets non subventionnés par le M.S.S.L.D.	<u>1 805 \$</u>
Non affectés	<u>7 273 \$</u>		<u>6 484 884 \$</u>
	<u>2 917 973 \$</u>	Excédent des produits par rapport aux charges	1 342 067 \$
		Amortissement des immobilisations corporelles	(314 852) \$
		Montant à remettre au RLISS	(754 959) \$
		Montant à remettre au M.S.S.L.D.	<u>(271 648) \$</u>
		Excédent des produits par rapport aux charges	608 \$
		Solde des actifs nets au début de l'exercice	<u>6 665 \$</u>
		Solde des actifs nets à la fin de l'exercice	<u>7 273 \$</u>